Acervo ISA

CEDI - P. I. B.
DATA 16 / 10 / 86
OD MY D 04

LEVANTAMENTO SOBRE A SITUAÇÃO ATUAL DAS POPULAÇÕES INDÍGENAS NO BRASIL.

- Ficha padrão -

INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO

1. Esta é uma ficha padrão utilizada para registrar as informações básicas a respeito da situação atual dos grupos indígenas no Brasil. Compõe-se de 59 questões, divididas nos seguintes ítens : nome do grupo, língua, localização, população, tutela/assistencia, educação, saúde (*), situação da terra e subsistencia.
2. A ficha padrão foi feita para abranger todos os grupos indígenas que vivem no país, em regiões e em condições de vida bastantes diferentes. Portanto, o colaborador (aquele que preencher a ficha) deverá adaptá-la à realidade concreta do grupo indígena e ao seu conhecimento. Assim, cada colaborador deve sentir-se à vontade para devolver a ficha sem responder todas as questões ou para acrescentar informações que julgue necessárias.
3. IMPORTANTE : Cada ficha padrão deve ser preenchida sempre que possível para cada grupo local ou aldeia. Ou seja, nos casos de um mesmo grupo indígena que vive em mais de uma aldeia - grupo local - o colborador deve deixar claro sobre qual delas esta fornecendo informações. Isto não exclui a possibilidade do colaborador dar informações gerais sobre o grupo todo, ou sobre aldeias/grupos locais do mesmo grupo indígena.
4. Caso os espaços deixados em branco para as respostas não sejam suficientes, utilizar o verso das folhas.

Dados Pessoais do Colaborador

Nome : THOMAZ de AQUINO LISBÔA

Endereço : ALDEIA MŸKY

CEP : 78860 Cidade : DIAMANTINO Estado : MT

Profissão : PADRE Há quanto tempo conhece o grupo indígena ? Desde os 1ºs contatos Atividade exercida junto ao grupo indígena : CONVIVÊNCIA Qual(ais) grupo local(ais) ou aldeia(s) conhece melhor ? Êste grupo é o único - (MŸKy)

Data de preenchimento da ficha : 2/4/81

ENDEREÇO PARA RESPOSTAS :"Levantamento sobre a situação atual das populações Indígenas no Brasil".
Caixa Postal 54.097
01000 SãoPaulo SP Brasil

(*) Segunda edição revista na parte de saúde - Dez./79.

Acervo ISA

NOME DO GRUPO

1. Nome pelo qual o grupo é mais conhecido : MȳKy (MÜNKÜ = grafia antiga)
2. Grupo local / Aldeia (Ver ítem nº 3 das "Instruções para o preenchimento"): MȳKy
3. Outros nomes do grupo : Não há

LÍNGUA

4. Que língua o grupo fala ? Fala a língua própria, MȳKy
5. Existem no grupo índios que falem português ? Precisar sexo e idade dos que falam português : Dois índios Iránxe e uma mulher Iránxe, hoje convivendo com os MȳKy, são os que falam um pouco mais de português
6. Que tipo de português falam (Preencher com X):
   ( ) falam o português regional fluentemente
   ( ) falam o português regional não fluentemente
   (X) " " " muito precàriamente
7. Todo o grupo fala a sua língua ? Quem não fala ?Precisar sexo e idade dos que não falam a língua original : Todos falam a língua própria e só ela ; o pouco português que sabem é para a comunicação com o civilizado.
8. Que outras línguas (indígenas ou não) são difundidas no grupo ?Quem fala estas línguas ? Precisar sexo e idade dos que falam esta(s) língua(s) e em que situações ou ocasiões estas línguas são usadas :

—

9. Entre eles, os índios dessa aldeia, que língua falam ?

A língua própria

LOCALIZAÇÃO

10. Município : DIAMANTINO Estado : MATO GROSSO
11. Referencias geográficas gerais (rios limítrofes, acidentes geográficos vizinhos, etc.): RIO PAPAGAIO

11.(cont.)

12. Referencias geográficas sobre a localização da aldeia (Se na floresta, no cerrado, beira de rio, etc.):

Região de floresta - O Rio Papagaio faz o limite oeste da área indígena

---

POPULAÇÃO (Lembre-se que é a população, sempre que possível, por aldeia ou grupo local).

13. População atual total, por faixa de idade e sexo :

Sexo Masculino:	13	Homens Adultos :	9
Sexo Feminino :	15	Mulheres Adultas :	9
Total :	28	Crianças Masc. :	4
		Crianças Femin. :	6
		Total :	28

(Obs.: esta questão pode ser respondida utilizando-se o modelo dos formulários da FUNAI)

14. Os dados de população da pergunta anterior foram obtidos por quem ? Thomaz de Aquino Lisbôa Como? Por verificação direta com respeitos ao nascimento após contato. Em que data foi feita a contagem ou estimativa ? Os outros dados são estimativa, a partir do contato.

15. Existem indivíduos ou famílias deste grupo que estejam desaldeados ? Dar uma idéia de quantos são e onde estão :

Existe 1 Mỹky casado com índia Tranxe e que tem 4 filhos (meninos). Os dois últimos são gêmeos -

(NB) Vamos enviar, depois, a piramide das idades -

Acervo ISA

16. Existem informações da população do grupo para os anos anteriores ? Quais ? (Citar total,data e fonte):

O grupo MÿKy, quando contatado, em 1971, tinha 23 pessoas -

17. Dar o formato da aldeia, número de casas, número médio de moradores por habitação, o tipo de construção empregado(se é o tradicional do grupo ou é o modelo regional); Dê também uma descrição do tipo de material usado para a construção. (Se facilitar, pode-se desenhar)

Quando contatados, os MÿKy moravam em aldeia formada por duas casas grandes, dispostas uma à frente da outra, tendo sua populaçaõ (de 23 pessoas) dividida nas duas moradias - Para cobrir a casa usam palha de coqueiro, muito bem trançada, palha esta que chega até o chaõ. A casa possuia só duas pequenas entradas, uma e outra feitas nas extremidades da casa.

Hoje os MÿKy continuam com a casa grande, cobeita com a mesma palha, porém, usam baratas de madeira para fechar os lados da casa, à maneira das constuções da regiaõ.

21. Missões religiosas. O grupo tem algum tipp de relação com missionários religiosos ?(X)Sim ( )Não

22. Em caso afirmativo, descrever qual(ais) a(s) Missão (ões)e o tipo de atividade que exerce :
(Igreja a que pertence, ordem religiosa, nº de missionários, instalações da missão, se fazem visitas e/ou tem base na área indígena, tipo de trabalho que executam, etc.)

Convivo com os MŸKy desde 1976, procurando dar-lhes melhores condições de saúde, garantia da terra e melhores condições de produção agrícola.
Irmã Elizabeth Rondon Amarante, convive com os MŸKy desde 1980, atendendo à saúde dêles e, últimamente iniciando a alfabetização dos adultos, na língua própria.

23. Além da FUNAI e das Missões religiosas, existem outros grupo ou entidades que apoiam/auxiliam este grupo indígena? ( )Não (X)Sim. Como ?

SIM - A OPAN (Operação Anchieta), durante os anos de 1977, 1978 e 1979, mantiveram junto aos MŸKy duas enfermeiras de sua organização, Terezinha Weber e Vanda Barbosa.

Acervo ISA

EDUCAÇÃO

(Obs. : Sabendo-se que cada grupo indígena possui seu próprio sistema de educação, este ítem deseja saber algumas informações sobre as escolas para índios - FUNAI e/ou Missões- ou escolas para a população brasileira regional e que os índios frequentem).

24. Há escola(s) para os índios na Missão, Posto ou aldeia ?Dar uma breve descrição das instalações :

Está sendo iniciada uma experiência de alfabetização, para os adultos, a partir da língua própria. (MYKy)

25. Desde quando há escola(s) no local ?Por iniciativa de quem ?

Desde os últimos meses de 1980 (setembro) por iniciativa da Irma Elizabeth Rondon Amarante.

26. Os índios frequentam escolas juntamente com a população regional local ? ( )Sim (+)Não. Onde ?

27. Descreva brevemente as características e o funcionamento da escola que os índios mais frequentam atualmente .

- Quem ensina (especificar se existem índios monitores/professores ou auxiliares e qual a sua formação):

- Horário de funcionamento : não há obrigatoriedade, mas os adultos que quiserem, aparecem ; os homens dás 12 hrs às 13 hrs ± ; as mulheres logom em seguida. a hora foi escolhida por êles : é a hora mais quente, hora em que, normalmente, estavam em casa, resguardados do calôr do dia.

- Continuidade do funcionamento :

Acervo ISA

(27. cont.)

- o ensino é monolingue ou bilingue ?
  na língua própria
- número aproximado de alunos (dar o sexo e a idade)
  homens adultos = (9)
  rapazes = (2)
  mulheres adultas = (8)
- qual as matérias ensinadas ?
  alfabetização

SAÚDE

28. De hoje, há um ano atrás, quantas crianças nasceram ? : Duas.
    Ocorreu alguma complicação nestes partos ? Não ( ) Sim (X)
    O que ? Uma criança (1 menina) nasceu morta.

29. Onde são feitos os partos ? Hospital ( ) Domicilio (X) Outro ( )
    Especifique... na maloca, de modo natural, próprio.
    - Quem faz os partos ? (X) Pessoa da família (Dar o parentesco com os pais da criança). O pai e parente próximos
      ( ) Médico
      ( ) Atendente
      ( ) Outros (Especificar):.....

30. Praticam alguma forma de controle de natalidade ?( )Não (X) Sim
    Como ?.....
    Praticam o infanticídio ? ( )Não (X)Sim;Quando ? Nunca constatamos, mas já fizeram referências.....

31. Até que idade as crianças mamam no peito ?.....

32. De hoje, há um ano atrás, quantas pessoas morreram ? Uma criança nati-morta
    - Tiveram assistencia médica antes da morte ? ( ) Não ( ) Sim
    - Quem a prestou ?.....
    - De que morreram estas pessoas e que idade tinham ?

    - Quais as causas de morte mais frequentes ?
      Desde o contato, há 10 anos, morreram 4 adultos (2 homens e 2 mulheres) de gripe - Duas crianças nati-mortas.

33. Quais as doenças mais frequentes nas crianças (em ordem decrescente)?
    Verminose ;
    Quais as doenças mais frequentes nos adultos (em ordem decrescente)?
    Gripe - Quase não há doenças. Estão com o mesmo sistema alimentar, e isso ajuda muito.

Acervo ISA

33. (cont.)

34. Existe profissional de saúde trabalhando na área ? (X) Não ( )Sim
Que formação tem ?... A Irma Elizabeth atende no que pode.
Há quanto tempo trabalha na área ? 1 ano e meio Quem paga ?.....
Antes o grupo foi atendido por enfermeiras da OPAN

- A equipe volante da FUNAI presta assistencia na área ? (X)Não ( )Sim
Com que frequencia ?.. Agora, a pedido nosso, irão vacinar contra Tuberculose —
Como é o seu relacionamento com a população ?

-Existem outras entidades prestadoras de serviço de saúde ? (X)Não ( )Sim
Especifique :.....

- No último ano, quantas pessoas foram encaminhadas para internação ?
Até agora, após 10 anos de contato, nenhum Mỹky saiu da aldeia para ser tratado (internado).
- Para que hospitais foram encaminhados ?... X .....
- Quais foram os diagnósticos feitos ?.... X .....

35. Quais as vacinações realizadas na população indígena (Marcar com X)
Quando e por quem foram realizadas ?

	ANO / Por quem
(X)Sabin para poliomielite	Enfermeiras da O.P.A.N.
( )BCG para tuberculose	Será realizada neste 1981 (FUNAI)
(X) Tríplice para crupe, tétano e tosse comprida	Enfermeiras da O.P.A.N.
(X) Sarampo	〃 〃 〃
(X) Anti-variólica	〃 〃 〃

- Quantas pessoas foram, aproximadamente, vacinadas ?

- Existe registro destas vacinações no Posto, Missão ou aldeia ?
(X) Sim ( ) Não (Marcar com um X)
Existem fichas médicas individuais ? ( ) Não ( ) Sim. Como é o modelo ?

Sim. — Vamos enviá-lo oportunamente

36. Existe água potável em abundância ? ( ) Não ( ) Sim

- É dado algum tratamento aos excretos ? (X) Não ( ) Fossa ( ) Enterram

- É feita a borrificação anti-malária com inseticida ? (X) Não ( ) Sim
Quantas vezes ? Este ano irão fazê-la e, depois, cada 2 vezes no ano.

37. Assinale os medicamentos existentes no local (Marcar com X)

Acervo ISA

(cont.)

37. Assinalar os medicamentos usados :

(X) Analgésicos
(X) Antibióticos
(X) Antifungicos
(X) Antihistamínicos
(X) Alcool
(X) Vermífugos
(X) Material curativo
( ) Outros - Especificar :.....
.....

- Quais os medicamentos que mais fazem falta ?.....

38. Os índios tem livre acesso aos medicamentos e remédios ? ( ) Não (X) Sim ( ). Quem administra os medicamentos ?. a enfermeira....

39. Existe pajé ou xamã atuante ? (X) não ( ) Sim Todos, mais ou menos, sabem muitos remédios do mato e utilizam

- Para que problemas ele dispõe de tratamento ? Qual o tipo de tratamento empregado ?

- É feita distinção entre doença de branco e doença de branco ?

Sim —

- Qual a relação do pajé, feiticeiro ou xamã com o pessoal encarregado da medicina profissional e vice-versa ?.....

Primeiro aconselha-se a que tomem os seus remédios e, depois, utiliza-se o remédio da farmácia, se for o caso —

Observação :

Existe algum ponto importante no campo de saúde que não tenha sido abordado neste questionário ? Por favor se sinta à vontade para completar o que julgar necessário :

Acervo ISA

SITUAÇÃO DA TERRA

40. Qual a extensão da área efetivamente ocupada pelo grupo indígena, de acordo com seus usos e stumes e tradições ?(Importante : dar a extensão e os limites, levando em consideração as áreas da aldeia, das roças, dos campos de caça, pesca, área de coleta e demais perambulações).

Área = 47.094 has
8.647 m²
Perímetro = 92.195 m.

41. Situação jurídica (legal)e extensão da área (marcar com X):

Extensão

( ) Sem nenhuma providencia
( ) Interditada
( ) Delimitada
( ) Demarcada parcialmente
(X) Demarcada totalmente

(Obs.: No caso de área demarcada, citar nº, data e histórico do decreto)

11/Janeiro de 1978
Brasília

42. Dê um breve histórico da ocupação da área pelo grupo indígena :

Vide histórico, no livro sôbre os MÝKy - (anexo)

Acervo ISA

42. (cont.)

43. A área indígena esta invadida, intrusada ? (X)Não ( )Sim. Dê uma breve descrição de quem esta invadindo, desde quando e a extensão da invasão :

44. Houve conflitos entre índios e invasores ? Dê um breve histórico, principalmente para os últimos 10 (dez) anos : SIM -

Vide histórico, no livro

(anexo)

45. Existem projetos de desenvolvimento econômico na região (em execução ou planejados) que afetam direta ou indiretamente o grupo indígena ? (Marcar com X)

(X) Colonização
( ) Mineração
(X) Agricultura
(X) Pecuária
(X)Extrativismo vegetal e animal
(X) Estrada
( ) Energia (Hidroelétricas)
( ) Outros (especificar) :_____

46. Descreva brevemente o(s) tipo(s) de projeto(s), mencionando quando começaram, tamanho, tipo de empresa, investimentos, e como afetam a vida do grupo indígena direta ou indiretamente.

As estradas, as fazendas, a extração, em grande escala, das madeiras de lei; na área, a colonização que se iniciou, faz 2 anos, a 55 Kms. da aldeia MŸKy (Brasnort), afetam a vida do grupo muito indiretamente. Convivendo com os MŸKy, e conscientizando a população envolvente, estamos conseguindo que a vida MŸKy continue na sua

46.(cont.)
expressão cultural autêntica.

47. Cite os núcleos regionais de população brasileira com os quais o grupo indígena mantém relações e mencione brevemente o tipo e a frequencia do relacionamento (com fazendas, acampamentos, vilas, cidades, etc.):

BRASNORTE (colonização - firma do Paraná) iniciada em 1977.
Algumas fazendas:
a) Santa Isabela
b) Jurucena
c) Londrina
d) Reunidas (Irmão Lizotti)

O relacionamento é mínimo e sempre orientado, isto é, faço questão de ir junto com os índios e oriento o contato.

Algumas vêzes, quando estive fóra da área, os MyKy tiveram alguns contatos com a população envolvente e sempre foram contatos rápidos e ocasionais. Em alguns, já fizeram pequenas trocas com artezanato.

48. Descreva as relações do grupo indígena local com outras aldeias do mesmo grupo (visitas, casamentos, trocas economicas e cerimoniais, conflitos, guerras, etc.)

Os Ranxe, mesmo grupo cultural que os MyKy, são os que mais se relacionam com êles, visitando-os uma ou duas vezes no ano. Já houve casamentos (dois) entre os dois grupos.

49. Descreva as relações do grupo indígena com outros grupos indígenas (casamentos, visitas, trocas economicas e cerimoniais, conflitos, guerras, etc.)

São poucas as relações com outro grupo indígena. Em todo caso, foram mais frequentes os relacionamentos com os Saluma e, em bem menor escala, com elementos da tribo Rikbáktsa.

Relacionam-se mais com os Ranxe que também se autodenominam MyKy. Antes do contato (há uns 40 anos atrás) os MyKy foram diversas vezes atacados pelos Rikbáktsa, seus grandes inimigos.

Acervo ISA

SUBSISTÊNCIA

50. Fontes de subsistencia (numerar por ordem de importancia):
(1) Caça (2) Pesca (3) Coleta (4) Agricultura

51. Principais produtos agrícolas. Citar e numerar por ordem de importancia :
Milho, mandioca, cará, batata, amendoim, feijão

52. Pricipais produtos da pesca. Citar e numerar por ordem de importancia :
Piavas, Pacú, Matrinchã, Robafo

53. Principais produtos da coleta. Citar e numerar por ordem de importancia :
frutas = piquí ; mel ; vários tipos de corós

54. Principais produtos da caça. Citar e numerar por ordem de importancia :
Porco, Caititú, macaco, jacú, mutum, Canastra (tatú) anta

55. Principais produtos do artesanato. Citar e numerar por ordem de importancia :
Rede de algodão
cesto
peneira
abanador

56. Dos produtos citados destacar o(s) pricipal(ais) e descrever brevemente como são produzidos e para quem (para consumo próprio/para troca ou comercialização). Nesta resposta considerar apenas o que é produzido dentro da área indígena, pelo próprio grupo.

Não comercializam. Uma vez ou outra aceitamos dêles uma rêde, um conjunto de arco e flechas, algum cesto ou outra peça de artezanato para ou como troca dos objetos que levamos para êle (ferramentas, linha de pesca, anzol, calção ...)

56. (cont.)

57. Do(s) produto(s) principal(ais) produzido(s) para vender explicar como é feita a comercialização. Quem são os intermediários ?

Estamos organizando melhor o sistema de acquisição de algumas coisas que já são de necessidade para êles: (ferramentas, linhas de pesca, anzois, calções ...) ; damos a idéia de fazerem algum tipo de artezanato que julgamos ter maior saída (rede de algodão, chocalhos, cestos) e com o dinheiro da venda dese artezanato, compramos o que necessitam -

58. O grupo indígena, ou parte de seus membros, trabalha para fora, isto é serve de mão de obra ? Em que atividades ?Dê uam idéia do número, sexo e idade dos que trabalham para fora. Quais as condições do trabalho ?

Não -

59. Existe algum aspecto importante que não foi possível registrar nas respostas anteriores ? Qual ?

Estamos num real esforço de ENCARNAÇÃO REALISTA -

Obrigado pela colaboração !